

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十八年十月初十日 禮拜二 第三千六百九十八號

天祥洋行
各色顏料發售
啟者本行專辦各國名廠顏料，色澤鮮明，質地堅固，無論繪畫、建築、裝飾，無不適用。現因貨到，特將各色顏料，如紅、黃、藍、綠、黑、白等，一律發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
天祥洋行 謹啟

廣德堂
九蠟膏
啟者本堂專辦九蠟膏，此膏乃選用名貴藥材，經科學方法煉製而成。具有消炎、止痛、生肌之功效。凡有瘡癤、腫毒、燙傷、凍瘡等症，貼之即愈。現因貨到，特將此膏發售。如有欲購者，請向本堂接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
廣德堂 謹啟

參茸燕鮑
發售
啟者本行專辦參茸燕鮑，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
參茸燕鮑行 謹啟

暫遷舖告
啟者本行因原址狹窄，現已遷往新址營業。新址位於大馬路門牌一百號，環境寬敞，交通便利。凡有舊雨新知，請向新址接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
暫遷舖 謹啟

白告舖遷暫
啟者本行因原址狹窄，現已遷往新址營業。新址位於大馬路門牌一百號，環境寬敞，交通便利。凡有舊雨新知，請向新址接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
白告舖 謹啟

癸未年月份牌
啟者本行專辦癸未年月份牌，此牌乃由名師設計，圖畫精美，文字清晰。凡有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
癸未年月份牌行 謹啟

有銀出
啟者本行現有銀兩出，凡有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
有銀出 謹啟

同昇號
啟者本行專辦同昇號，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
同昇號 謹啟

梁家藥
啟者本行專辦梁家藥，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
梁家藥 謹啟

屈臣氏
啟者本行專辦屈臣氏，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
屈臣氏 謹啟

製花餅
啟者本行專辦製花餅，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
製花餅 謹啟

有銀出
啟者本行現有銀兩出，凡有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
有銀出 謹啟

同昇號
啟者本行專辦同昇號，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
同昇號 謹啟

梁家藥
啟者本行專辦梁家藥，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
梁家藥 謹啟

屈臣氏
啟者本行專辦屈臣氏，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
屈臣氏 謹啟

製花餅
啟者本行專辦製花餅，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
製花餅 謹啟

有銀出
啟者本行現有銀兩出，凡有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
有銀出 謹啟

同昇號
啟者本行專辦同昇號，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
同昇號 謹啟

梁家藥
啟者本行專辦梁家藥，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
梁家藥 謹啟

屈臣氏
啟者本行專辦屈臣氏，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
屈臣氏 謹啟

製花餅
啟者本行專辦製花餅，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
製花餅 謹啟

有銀出
啟者本行現有銀兩出，凡有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
有銀出 謹啟

同昇號
啟者本行專辦同昇號，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
同昇號 謹啟

梁家藥
啟者本行專辦梁家藥，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
梁家藥 謹啟

屈臣氏
啟者本行專辦屈臣氏，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
屈臣氏 謹啟

製花餅
啟者本行專辦製花餅，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
製花餅 謹啟

有銀出
啟者本行現有銀兩出，凡有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
有銀出 謹啟

同昇號
啟者本行專辦同昇號，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
同昇號 謹啟

梁家藥
啟者本行專辦梁家藥，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
梁家藥 謹啟

屈臣氏
啟者本行專辦屈臣氏，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
屈臣氏 謹啟

製花餅
啟者本行專辦製花餅，此等貨物乃滋補強身之聖品。凡有虛弱、氣血不足、精神不振等症，服之即效。現因貨到，特將此等貨物發售。如有欲購者，請向本行接洽。此佈。
光緒二十八年十月初十日
製花餅 謹啟

選錄
臣畢道遠臣周家相跪奏為城內新遠廣仁堂收養童幼婦女照案續懇 恩賞米石以濟窮黎事竊臣等前於光緒七年據紳士翰林院編修袁善
朱百選刑部郎中馮光勳員外郎李邦楨等呈稱直隸總督在天津設立廣仁堂法甚周摯京師地面較廣貧民流寓更多職等做照其法試行貧民收養旋在廣安門內燭
趙胡同購屋八十四間建立廣仁堂一所仿照天津成法辦理查有無依童幼自五歲起至十五歲止收入堂中棲宿逐日養贍分設義塾延師課讀逐月稽查以期造就其
資稟蠢愚者另教各項工藝以備自食生計不致流離轉徙所有有依童幼均由堂中供給又京師舊有敬節會館於婦女青年守節清苦自志行堅貞者查明按月給費其
翁姑子女亦各照加數由堂量撥近來經費不敷恐漸廢弛經大學士直隸總督李鴻章籌貼購屋賃本按名籌款補助餘由紳士量捐仍恐持久維艱查普濟堂粥廠資
善堂燠廠每年均邀 恩賞米石歷經請領在案懇為援案奏請賞給等因經前督臣李鴻章奏准由臣等督同廣仁堂堂中支用向恐不繼復請增撥
而垂久遠仰蒙 俞允照辦本年復經臣等推廣辦理於順天各屬分設義塾及工藝紡織等所以直隸總督原撥順河四厘等捐京師廣仁堂中支用向恐不繼復請增撥
船捐以資各屬分設義塾等因奉 旨依議欽此凡茲窮黎莫不仰沐 天恩同資教養臣等以既動官項奏明由臣等及直隸總督隨時稽察自與資善堂普濟堂等由紳
辦者有間除由原辦各紳照料糧食外復經酌派員役衙門經理應思本同稽出納以期周密今計自上年奏請恩賞米石已周一年擬請照案仰懇 天恩賞給小米三百石
以濟堂中按口授食之需俟奉 旨後即照上年成案咨部具領所有京師廣仁堂請發米石緣由理合恭摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹奏奉 旨已錄


京錄
是論賞宜從優勸功必期核實所有開送出力人等經臣逐細詳查大加
刪減綜計大小二十七案共保文武八十餘人合之則見為多分之自覺其
少務使從事難員曉然於名器之不可妄邀而寸效微勞亦蒙錄與不羣
相奮勉志同仇將匪跡可以消潛即吏治益臻上理庶足仰副 聖主激
勵羣材精進之至意除升任梧州府知府現任蘇州府知府徐延旭應如何獎
叙出自 天恩未敢擅擬外其餘在事出力員弁謹擇其勞績較著者逐案
繕具清單進呈 御覽合無仰懇 聖恩俯准照獎以示信賞之處出自逾
格鴻施此外應以千把總外委拔補者由臣查明咨部註冊合附陳明謹會
同署兩廣總督臣曾國荃恭摺具 奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹
奏軍機大臣奉 旨徐延旭著交部從優議叙餘著該部議奏單併發欽此

城新
羊 十一月初五日 督撫憲報 撫憲裕 出府往箭道觀看技勇自一百零十牌開
平學武生吳廷彪起至一百三十三牌遂溪學武生王鳳鸞止保甲局委員等南海縣
丞薛俱稟知初四晚二更時候太平門內太平街利隆紙店因受茶火燒去自己舖
一間延燒左右隣三間拆去二十餘間登即救滅○後樓房擄掠女
子陳意一案其首犯劉亞果及從犯痘皮全等數名經官會出花紅單標貼通衢至今
尚未弋獲前日廣府蕭太尊及南番二縣恐有匪徒潛蹤特會銜出有賞格再
申禁令其略謂如有能獲擄掠女子之首匪者每名賞給花紅銀一百圓如搶女子一
名能當場起回者亦賞給花紅銀一百圓如有效婦從良被匪擄掠者其花紅銀均
照前數給發或有轉大扛擄擄掠如被捉獲即按律從嚴懲辦館查封充公船艇
蛋戶串謀擄掠運者亦照從嚴懲辦云為匪徒者想亦匪跡銷聲不敢再蹈前轍矣

中外新聞
論窮窮滋弊 報窮之例創自泰西凡商賈經營偶有折閱致欠負無從歸款則援案稟官將物產呈出聽官委人代為核算而估變其物產成數以償人既生
意不前實屬人生不幸之事既罄其物產以償通欠則情理兩盡均宜以義命相安其法無不善於此者也然此例祇可行諸泰西若施諸各口岸則不能無弊者何也
蓋各國風俗不同情偽難測法立弊生是亦勢之所必致也本港邇來報窮之案層見迭出而港官有准有不准者非有所厚於彼而有所薄於此也毋亦洞悉其不
免滋弊也本館前曾論及以為報窮之例不能概行於華人誠有所見而云然非好為豐干饒舌也乃近閱東瀛郵報亦謂日本之人自步武泰西亦微行報窮之例詎
人心不古竟有先將產業貨物假託親友名號然後向人告貸及催迫日亟遂援例報窮而欠主不能向其產業貨物追抵以致徒呼荷荷而其人則竟擁有厚資儼然
不失為富翁者各商患之稟新朝政院議立新例凡屬報窮必須查明其人無田產及改名頂冒各情弊方准辦理庶以維持商務為觀此則自有報窮之案而日本
殷富商戶其受累者蓋不知凡幾矣夫人同此心同此理日本之人猶是泰西之人飲食起居未嘗或異也委察性情未嘗或殊也豈非天下萬國各有俗俗不能相通
同而皆心計是工奇贏是操也獨至報窮一事西人之數百年而悉昭公允日人行之十餘年而即滋弊端則何其相去懸絕也豈非天下萬國各有俗俗不能相通
天下人情各有醇澆不能畫一必欲比而同之不揣其本而齊其末適足以致窒礙而難於推行盡利哉是以昔者聖明王知其然也因時以定制執禁以齊眾修其
教不易其俗齊其政不易其宜同者不必使之異異者不必強之同凡以安之而已矣後人識見有限而又惑於功利之說見異思遷以為不如是不足以有為而豈知

新報
西報節錄 西字報云據近日上海新報館之友人在京採訪者所遞到之信息情事屬
實則中國與法國於越南之事將不久可以調停矣聞法國駐京公使屢往謁見李伯相從
中商議妥協不失和好前議及朝鮮和約據人言所傳則東京事業經停妥中朝遣往
越南之兵已着撤回中土惟現有信息謂所傳皆為子虛之談想必當時商議各持一見
而外人不知其詳遽為此言也昨海防遞來信息謂越南一國中法將相與剖分之凡省郡
之附近中國者悉歸中國管理此說若真想法人必不能贊足於心而中朝亦不肯輕與共
分人之國也惟中國之意務欲保守其藩籬而不使其侵入於外國觀朝鮮一事亦知其梗
概矣中朝竭力維持必使朝鮮事權歸還於己而不致為日本及俄國得佔便宜則越南亦
中國之藩屬事同一例豈無善法以處此現又欲與緬甸正名定分以踐舊日盟約惟緬甸
王礙於英廷故尚躊躇未決耳西報所論如是茲為譯出閱者亦可以知其命意之所在矣

茶稅議定 上海馬橋利西報云俄國駐京公使昨與總理衙門商議平
茶稅聞已有頭緒不日將定有章程刊報遠邇俾得遵照收納矣○電線告
成 西貢遞到信息云西歷是月初二日是議院開門聚議一時各抒所
見高談雄辯議論紛紜如有議員某謂謂強迫建造之電線現已告厥成功由
越南以迄暹羅邊界彼此電線均相接續從此信息來往可期便捷雖千里
之遙頃刻能達也○日本近事 東瀛報謂日本野買篤地方有賭徒甲乙
二人各糾其黨以橫行於鄉里偶因不協樹旗鼓逞戈矛約於初四日在山
上械鬥有好事者出為排解詎料二人怒不可遏必決雌雄而後已屆期彼
此率黨風馳雨驟而至二人持刀先出狠鬥其徒則執槍助喊以作壁上觀
詎鬥未幾忽聞雷聲一聲乙被甲所為兩段乙黨駭散後欲為之報仇而甲


示
 洋熟鴉片之牌照其數必
 有定限此外領在港煮熟
 零賣鴉片之牌照其數全
 無限制惟均須遵照將來
 所定之章程者賣為此特
 示 一千八百八十二年
 十二月 初九日示
地段出投
 註冊地段第八十七號B字深量三十九
 尺濶量三十五尺零六個烟治連建在該
 處之屋宇即在皇后大道西約即發興行
 對面門牌第十五號十七號以九百九十
 九年為期每年繳納地稅銀四十一圓諸
 君再欲知物業詳細者請問鑒狀師或問
 機地士便知此佈
白
 漏字佈告凡街上取貨以
 及揭借銀兩并外埠本港
 滙票必須有許長容林芝
 甫兩位簽名并蓋本號圖
 章方為實據
 光緒八年十一月初四日
 協成合記告白
白
 與四合堂承受即日交易
 清楚嗣後生意盈虧與舊
 人合成堂無涉自頂之後
 任從四合堂改換字號或
 用回舊字號決不追究此
 據
 十一月 初六日
 合成堂告白
白
 案此事歸本港稟憲衙中辦理已于先月
 出示招人承頂今林朱慾于十月廿五日
 在臬衙處承領開張特此佈告眾人所有
 舊人欠下各數概歸舊人支理與新人無
 涉特此聲明以免後論招牌仍用廣遂利
 記二加隆字開張此佈
 光緒八年 廿八日 林朱慾謹啟
白
 頂與宏志堂承受仍用福寧堂盛記字號自
 十一月十二日歸呂玉成堂當眾支結各行
 數目清楚該號舊人如有欠到行賬夥伴酬
 金并揭項會項及來歷不明概歸舊人呂玉
 成堂支理與宏志堂無涉倘日後生意興隆
 與舊人呂玉成堂無干特此佈聞
 光緒八年 十一月初五日 宏志堂謹啟

段
 出
 投
 署輔政使司史為 曉諭
 憲 事照得 督憲會同議政
 貴 敢者拍賣人機地士承典主命於英十二
 月二十七號即拜三即唐十一月十八日
 敢者近聞無恥之徒私刻
 本號圖章實屬居心難測
 敢者西營盤二約南興隆
 糕粉店因各東志圖別業
 敢者太平山西街門牌三十號廣遂利原
 日係郭北伍登屈成棣甘孫駱明才蔡福
 敢者皇后大道門牌第三百四十二號福寧
 堂熟藥店舊人呂玉成堂志圖別業原將福
 君未食過者請嘗試之當亦嘆易牙調味之不過是矣 富貴玉堂春裏蒸每只實價
 銀壹大圓 仙饌備奇珍裏蒸每只實價銀五毫 賽易牙妙製裏蒸每只實價銀三
 毫 益壽瓊瑤香裏蒸每只實價銀二毫 仙樣錦繡綿裏蒸每只實價銀一毫
 兼辦各港鮮明臘味桂花風腸發客 香港中環上馬路肇慶號謹識
 開張與二合堂無涉
 壬午年 初八日
 二合堂謹白
 代理收德興報帳賬
 項人些厘公司連掌
 洋行李鏡泉全啟
 股份均分嗣後生意盈虧不
 干鍾四之事仍用義益招牌
 加昌記兩字開張此佈
 義益昌記啟

價 即威 謹啟 移玉到麼地辦面 師費用銀俱由買主支結諸君如欲知詳 狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支結諸 君如欲知詳細者請問機地士便知 三三三

投 細者請問機地士便知 三三三

貨 連士德洋行啟 初九日 十壹月 初五日 等 十壹月 初四日 等 十壹月 初九日 廉美地公司啟

貴 啟者拍賣人機地士承典主命於英十二月廿八號 禮拜四即唐十一月九日下午三點鐘在所投之 地區將油蔴地之貴重物業出投該業在工務司註 冊地段第一百零七號東南量皆有五十尺西量四 十八尺北量四十六尺丁方建有華美堅固屋一間 各行舊賬目舊人經

重 啟者西營盤賢安里 門牌四十二號欠租 銀太多舖主取回租 賃與二合堂如有欠 各款賬項銀兩須於本月內 報窮如有各號欠到德興號 清還該項祈交中環些厘公 司代收如越期不還者即行

地 啟者上環德興洋貨店業經 報窮如有各號欠到德興號 清還該項祈交中環些厘公 司代收如越期不還者即行

什 考自易牙調味先得我口之所好者誠以口之於味有同嗜焉香港為五方雜處之區 其唐菜番菜海錯山珍亦云美備矣然吾歷嘗試之不如肇慶蒸羔芬芳軟滑為美味 之無匹也即遇王曾儒日食萬錢無下箸者得此什錦裹蒸食之應亦嘆美其氣香味 巧為天下無雙食品矣其妙處固可以品茶經俱酒具果肚腹沁心脾而且長精養神 補中益氣誠價廉味高之仙饌也無怪乎富貴之家年節送禮多具此以申敬吾生平

牛 鮑魚涌義益雜貨店因十月 二十一晚被回祿燬去今鐘 四愿將自己所著股份十分 之三及招牌賬目頂理歸王 姓永昌承受倘或舊賬有收

新往厦門

船名：一隻名衣妹
准期：本月十二日開行
下午四點啟行
前往廈門小呂宋如貴客欲搭附貨者請至本行面議

上海天津烟台漢口洋子

格船者請至本行面議

波架新往

壹隻名亞渣士約期十壹月十五日開行前往星架坡鹿能倫頓蘇士如貴客欲搭船付貨者請至本行面議

吉棧

一間內有大樓一座出賃在西營盤海傍即同福棧如合意者請至中環連士德洋行辦房面議此佈

壬午年十一月廿二號交易青燕生

重地地段

在該處之屋宇六間一在乍畏街門牌第五十八號六十號六十二號一在皇后大道門牌第二百卅三號二百卅五號二百卅七號若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以英一千八百八十三年正月十二號交易青燕生

貴地地段

鐘在所投之地段在工務司註冊第六十一號一百九十四號一百九十八號連建在該處之屋宇九間即在荷李活道門牌第四十一號至五十七號止若投得者每百圓先交定銀二十圓其餘限以英正月十六號交易青燕生在狀而施立契惟狀相宜諸尊光顧請到循環日報館商議

減價俾公

無多特爲減價俾公同好諸君光顧請到循環日報館商議

府倉租

數座倉地乾潔四面通氣安頓貨物并無朽壞之處坐落灣仔海旁帆船渡船貨艇均可澇泊不拘早晚禮拜上落貨物極租相宜諸尊光顧請到循環日報館商議

龍韻現存

報館商議

前

朱如貴客欲搭附貨者請至本行面議

房籍名註冊
 雲○竊鐵罹
 罰 劉祥因
 在缸礮船澳
 竊鐵一枝被
 拘到案官判
 繫獄一個月
 前 開行前往上海
 如 貴客欲附
 貨搭船者請至
 本行面議
 光緒八年三月
 十壹月初九日
 禪臣洋行啟
 廈門 廈門福州如
 頭廈門福州如
 貴客欲附貨搭
 船者請至本行
 面議 一十四
 十壹月初九日
 德忌厘士啟
 廈門 廈門淡水如
 貴客欲附貨搭
 船者請至本行
 面議 一十四
 十壹月初九日
 德忌厘士啟
 前 田下午四點開行
 前往廈門如 寶
 號附貨搭船者請
 到本號面議 一十四
 光緒八年
 十壹月 初八日
 萬源隆號啟
 往 四日下午開行
 往安南西貢如 貴
 客欲附貨搭船者
 請至本號面議
 壬午年 三
 十壹月 初七日
 同記公司啟
 星 貨至初十日開行
 前往星架坡鹿能
 如欲搭船附貨者
 請至本號面議
 光緒八年 三
 十壹月 初四日
 中環同記公司啟
 往 初十日開行
 往安南西貢如 貴
 客欲附貨搭船者
 請至本號面議
 壬午年 三
 十壹月 初九日
 同記公司啟
 長 田下午四點鐘開行
 前往神戶長崎包
 橫濱等 寶號如有
 搭客附貨者請至本
 公司面議 一十四
 十壹月 初五日
 三菱火輪船公司啟
 達 議貯銀兩以爲憑據則附搭長
 船不取船費凡有工役欲往該
 處本公司亦愿代出船費但必
 要在本港有人担保限在般島
 某日交還可也特此佈達
 巴厘洋行啟 三

拜三四兩日
下午五六點
鐘親赴義兵
船
火 茲本行有火船
壹隻名北京准
期十二日四點
汕 啟者本行有火
船一隻名廣東
於本月十二日
船 啟者本行有火
船壹隻名海龍
準初十日下午
船 啟者本號有火船
一只名馬六謀勞
准期十壹月初十
船 啟者本號有火船
一隻名衣賤准期
二十日落貨至廿
前 茲本號有堅固快
捷火船一隻名巴
亞士佳期即日落
船 啟者本號有火船
一隻名星連的改
期廿四日落貨至
往 啟者本公司有火輪
船壹只名蘇美打
路準期於本月十三
古 啟者有德忌厘士行火船名
建將早日啟行前往古達及新
爹根各凡有商人意欲在般島

此新開紙由香港歌賦街第五約門牌第三十九號中華印務局總編輯刊印